

apparecchi **TECHNO**
TECHNO appliances



addolcitori JUPITER

L'acqua utilizzata per uso potabile, sanitario, tecnologico, proveniente da acquedotto o da approvvigionamento autonomo, può presentare valori elevati di durezza, termine con cui si indica la concentrazione di sali di calcio e magnesio.

Questi precipitando formano le incrostazioni di calcare, provocano danni alle caldaie, ai bollitori, agli impianti idrici, e agli elettrodomestici in genere.

Gli addolcitori della serie **JUPITER** di ATLAS FILTRI sono costruiti in assoluto rispetto alle leggi ed alle normative vigenti e consentono di abbattere la durezza, con notevole beneficio e risparmio in:

- circuiti di acqua potabile calda e fredda sanitaria
- caldaie per impianti di riscaldamento ad acqua calda e relativi circuiti
- caldaie a vapore e relativi circuiti vapore e ritorno condensa
- circuiti di raffreddamento ed ad acqua refrigerata
- torri evaporative
- lavanderie, lavatrici, lavastoviglie civili e industriali
- acque di processo per la lavorazione di materie prime e semilavorati
- acque di processo per la produzione di prodotti alimentari, farmaceutici e cosmetici

Gli addolcitori della serie **JUPITER** offrono benefici anche in campo igienico-sanitario (biancheria più morbida e pulita, notevole risparmio di detersivi e maggior durata di tutti gli indumenti).

Gli addolcitori **JUPITER** sfruttano lo scambio di ioni di calcio (Ca) e magnesio (Mg) con ioni di sodio (Na), facendo fluire l'acqua da addolcire attraverso un letto di resina cationica forte.

La resina infatti è ricca di ioni di sodio; l'acqua dura viene filtrata e gli ioni responsabili delle incrostazioni di calcare, calcio e magnesio, vengono trattenuti sulla superficie della resina e sostituiti da ioni di sodio, i cui sali non causano depositi.

Per garantire l'efficienza del trattamento è sufficiente effettuare periodicamente una rigenerazione del letto filtrante tramite una soluzione satura di NaCl (salamoia). A ciò provvede in automatico la testata di comando multifunzionale, comandata da un timer/comando volumetrico elettronico. Gli addolcitori possono essere equipaggiati, per l'impiego nei circuiti dell'acqua potabile sanitaria calda e fredda, anche con by-pass e dispositivo specifico automatico per la disinfezione delle resine (produttore di cloro).

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

TEMPO (ATL-ATM): valvola di comando rigenerazione con programmatore elettronico temporizzato che avvia in automatico la rigenerazione ad un'ora programmata dall'utente (per impieghi domestici generalmente di notte quando la richiesta di acqua addolcita è minima). L'apparecchio permette la programmazione sia dell'ora in cui si desidera avvenga la rigenerazione che della frequenza della rigenerazione stessa, da un minimo di 1 rigenerazione ogni 12 ore fino ad un massimo di 1 rigenerazione ogni 99 giorni. In alternativa, è possibile programmare la rigenerazione in giorni fissi della settimana, sempre ad un'ora prefissata.

VOLUME (AVL-AVM): valvola di comando rigenerazione dotata di un sensore di portata e di un contatore a turbina, per la determinazione del volume di acqua trattata. Questa versione avvia la rigenerazione all'ora impostata in un giorno prescelto dall'elettronica in funzione del consumo effettivo di acqua, della capacità di scambio e della durezza impostati. L'apparecchio permette la programmazione della rigenerazione con le seguenti modalità:

- tempo-volume: dopo il raggiungimento del volume impostato, all'ora prefissata.
- volume puro: immediatamente dopo il raggiungimento del volume impostato.

REQUISITI TECNICI

Elettronica di comando dedicata a microprocessore avente le seguenti caratteristiche:

- display di facile programmazione con tastiera dedicata
- gestione sistema disinfezione (optional) durante la rigenerazione
- possibilità di avvio rigenerazione manuale con avanzamento guidato delle diverse fasi
- visualizzazione a display delle fasi di rigenerazione e loro durata
- autonomia memoria 10 giorni (in mancanza di corrente)
- tensione di sicurezza all'apparecchio 12V/50Hz

JUPITER softeners

The water for drinking, sanitary or technological use, coming from the water system or from an autonomous supply, can be particularly hard, that is it can have a high concentration of calcium and magnesium salts. Precipitating, these salts create scaling, damage boilers, kettles, water systems and domestic appliances in general. The **JUPITER** series water softeners by ATLAS FILTRI are made in compliance with the laws and regulations in force and make it possible to lower hardness with great benefits and savings in:

- sanitary hot and cold drinking water circuits
- hot water heating system boilers and their relative circuits
- steam boilers and their relative circuits as well as condensate return
- cooling and refrigerated water systems
- evaporative towers
- civil and industrial washing machines and dishwashers, launderettes
- process water for raw materials and unfinished products
- process water for the production of food, pharmaceutical and cosmetic products

The **JUPITER** Series water softeners offer hygienic-sanitary advantages (softer and cleaner laundry, greater detergent saving and longer clothing life).

The **JUPITER** water softeners utilize the exchange of calcium (Ca) and magnesium (Mg) ions with sodium (Na) ions, making the water to be softened flow on a strong cationic resin bed.

The resin is rich in sodium ions; the hard water is filtered and the ions responsible for the calcium and magnesium scaling are held on the surface of the resin and replaced with sodium ions, whose salts do not cause any deposits.

To ensure the treatment is effective, regenerate the filtering bed at regular intervals with an NaCl (brine) solution. This is done automatically by the multi-function controlling head, controlled by an electronic displacement timer/control. To be used in hot and cold sanitary drinking water circuits, the water softeners can be fitted with a by-pass and automatic resin-disinfection device (chlorine producer).

OPERATING MODES

TIME (ATL-ATM): regeneration valve with electronic timer automatically starting the regeneration at a time programmed by the user (for domestic use normally at night, when the demand for softened water is minimal). The unit allows programming of the time and frequency of the regeneration, from a minimum of 1 regeneration every 12 hours to a maximum of 1 every 99 days. Alternatively, the regeneration can be programmed for a fixed day in the week, always at the same time.

VOLUME (AVL-AVM): regeneration valve fitted with a flow sensor and a turbine meter checking the volume of the water treated. This version starts the regeneration at the selected time of the day chosen by the electronics according to the real water consumption, the exchange capacity and the set hardness. The unit allows programming in the following modes:

- time-volume: after reaching the set volume, at a set time.
- pure volume: immediately after reaching the set volume.

TECHNICAL REQUIREMENTS

Microprocessor dedicated electronics with the following characteristics:

- easily programmed display with dedicated keyboard
- disinfection system management (optional) during regeneration
- possible manual start of the regeneration process with guided progression through the various phases
- display of the regeneration phases and their duration
- memory autonomy up to 10 days (if the power supply is lacking)
- unit safety voltage 12V/50Hz

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Massima pressione.....	6 bar
Minima pressione	2 bar
Massima temperatura	50°C
Max concentrazione Fe	0,1 ppm
Max concentrazione cloro libero	0,5 ppm
Funzionamento elettrico.....	12V
Assorbimento elettrico	8W

WORKING CONDITIONS

Max working pressure.....	6 bar
Min working pressure	2 bar
Max working temperature	50°C
Max concentration Fe.....	0,1 ppm
Max concentration free Cl.....	0,5 ppm
Electrical functioning.....	12V
Electrical absorption.....	8W

DATA SHEET

MATERIALI

Materiali atossici, idonei al contatto con acqua destinata al consumo umano - rif. D.M. 174/04.

- **Valvole di controllo:** NORYL
- **Bombola:** polietilene rinforzato con fibra di vetro
- **Tino salamoia e/o cabinato:** polietilene
- **Materiale di trattamento:** resina cationica forte a scambio ionico

Avvertenza: il materiale rigenerante (NaCl) non viene fornito con l'apparecchio

RICAMBI: Resina cationica forte, confezioni da 25 kg.

MATERIALS

Non-toxic materials, suitable for drinking water.

- **Control-valve:** NORYL
 - **Tank:** glass-fibre reinforced polyethylene
 - **Brine tank and cabinet:** polyethylene
 - **Treating material:** strong cationic ion-exchange resin
- Remark: material for regeneration (NaCl) not provided with the softener.

REFILL: Strong cationic resin, package of 25 litres.

ACCESSORI / ACCESSORIES



strisciole durezza totale
total hardness easy test strips



kit test di durezza
total hardness drops



by-pass manuale
manual by-pass

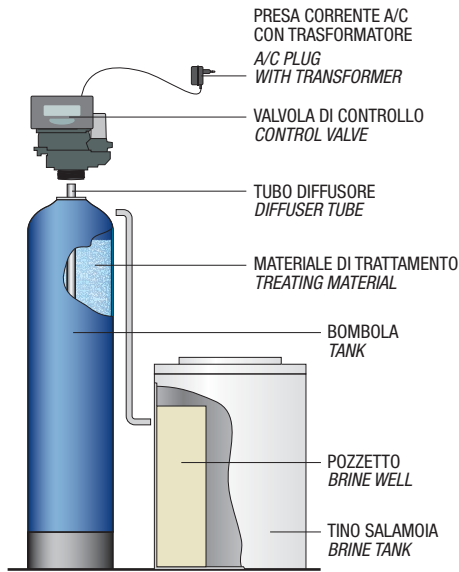


produttore di cloro ATL per disinfezione resine
ATL chlorinator kit (electrodes) for disinfection of resins

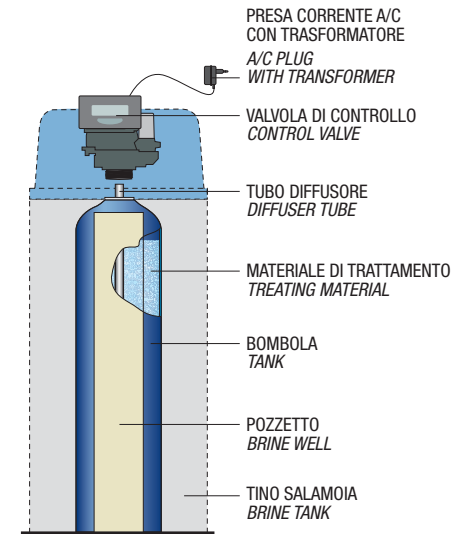


Produttore di cloro ATM per disinfezione resine per Magnum Autotrol
ATM chlorinator kit (electrodes) for disinfection of resins for Autotrol Magnum

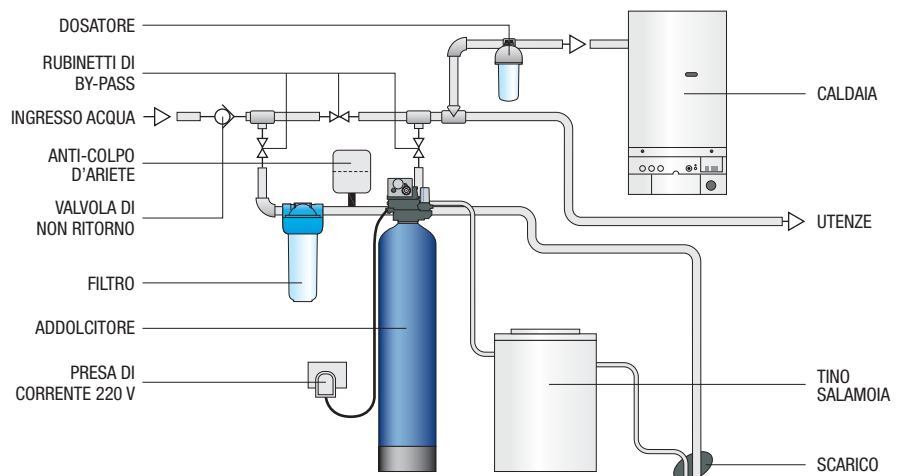
JUPITER



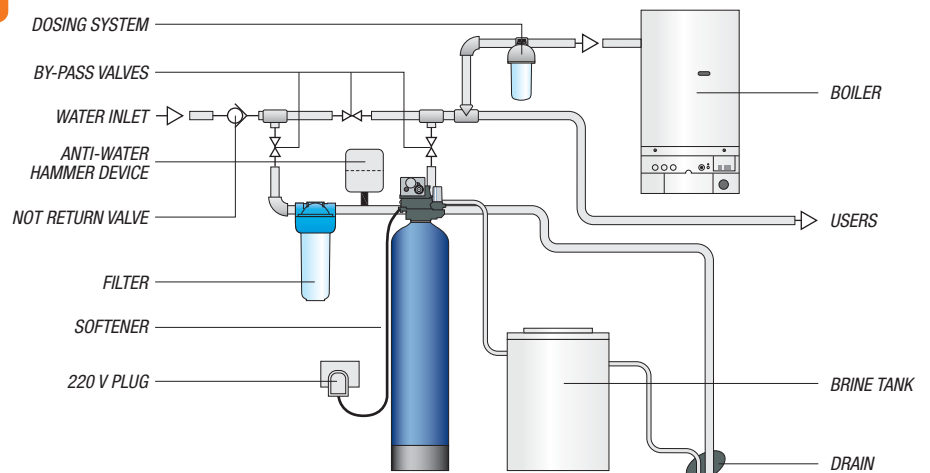
JUPITER CAB



TIPICO SCHEMA DI INSTALLAZIONE



TYPICAL INSTALLATION SCHEME



JUPITER DUPLEX

DATA SHEET

- **Versione a doppia colonna a comando volumetrico:** permette la continua erogazione di acqua trattata. Le colonne vengono rigenerate alternativamente, pertanto una colonna è sempre in esercizio, mentre l'altra colonna è in rigenerazione o stand-by. La rigenerazione è programmata in base al volume di acqua erogata. Il sistema è gestito automaticamente da un programmatore elettronico, che determina l'avvio della rigenerazione della colonna esaurita e dello scambio di funzioni tra le due colonne; il programmatore agisce in funzione dei segnali ricevuti da un contatore emettitore di impulsi.

* I dati della portata e della capacità ciclica sono calcolati utilizzando acqua di alimento con 30°F (300 ppm CaCO₃), con un TDS pari a 500 ppm e ad una temperatura di 20° C.

- **Twin-column version with volume control:** it allows continuous delivery of treated water. The columns are regenerated one at a time, so one column is always working, while the other one is being regenerated or in stand-by. The regeneration is programmed according to the volume of water supplied. The system is managed automatically by an electronic programmer controlling the start of the regeneration of the exhausted column and the exchange of functions between the two columns; the processor works on the basis of the signals received from an impulse meter.

* The flow and cycle capacity data are calculated using 30°F (300 ppm CaCO₃) supply water, with a TDS of 500 ppm and a temperature of 20°C.



JUPITER DUPLEX AVL - AVM (volume/volumetric)

CON VALVOLA DI CONTROLLO A VOLUME / WITH VOLUMETRIC CONTROL VALVE

MODELLO MODEL	VALVOLA VALVE	IN/OUT	RESINA RESIN [L]	CAPACITÀ CICLICA* CYCLE CAPACITY [M ³ X °F]	SALE PER RIGEN. BRINE CONSUMPT. [KG]	PORTATA* FLOW RATE [M ³ /H]	PORTATA MAX MAX FLOW RATE [M ³ /H]	PORTATA CONTROLAVAGGIO BACK-WASH FLOW RATE [M ³ /H]
Jupiter Duplex 2x50 AVL	Logix 255/764	1"	2 x 50	2 x 300	7,5	2,1	2,5	0,6
Jupiter Duplex 2x70 AVL	Logix 255/764	1"	2 x 70	2 x 420	10,5	3,0	3,9	0,9
Jupiter Duplex 2x100 AVL	Logix 278/764	1"	2 x 100	2 x 600	15	3,5	4,5	1,1
Jupiter Duplex 2x120 AVL	Logix 278/764	1"	2 x 120	2 x 720	18	4,5	5,8	1,6
Jupiter Duplex 2x150 AVM	Autotrol / Clack	1" 1/2	2 x 150	2 x 900	22,5	5,7	7,4	1,8
Jupiter Duplex 2x175 AVM	Autotrol / Clack	1" 1/2	2 x 175	2 x 1050	26,25	5,7	7,4	1,8
Jupiter Duplex 2x200 AVM	Autotrol / Clack	1" 1/2	2 x 200	2 x 1200	30	7,8	10,1	2,3
Jupiter Duplex 2x230 AVM	Autotrol / Clack	1" 1/2	2 x 230	2 x 1380	34,5	7,8	10,1	2,3
Jupiter Duplex 2x270 AVM	Autotrol / Clack	1" 1/2	2 x 270	2 x 1620	40,5	10,2	13,1	3,2
Jupiter Duplex 2x300 AVM	Autotrol / Clack	1" 1/2	2 x 300	2 x 1800	45	10,2	13,1	3,2
Jupiter Duplex 2x500 AVM	Autotrol / Clack	2"	2 x 500	2 x 3000	75	16,0	20,5	5,0
Jupiter Duplex 2x650 AVM		2" 1/2	2 x 650	2 x 3900	97,5	23,0	29,5	7,1
Jupiter Duplex 2x950 AVM		3"	2 x 950	2 x 5700	142,5	31,3	40,2	9,8
Jupiter Duplex 2x1100 AVM		DN 80	2 x 1100	2 x 6600	165	40,8	52,5	12,8

DIMENSIONI / DIMENSIONS

MODELLO / MODEL	A [mm]	B [mm]	A + B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	PESO / WEIGHT [KG]
Jupiter Duplex 2x50 AVL	190	1386	1576	264	825	565	565	63
Jupiter Duplex 2x70 AVL	190	1398	1588	338	825	565	565	82
Jupiter Duplex 2x100 AVL	180	1674	1854	365	1105	565	565	112
Jupiter Duplex 2x120 AVL	180	1671	1851	416	1105	565	565	120
Jupiter Duplex 2x150 AVM	272	1722	1994	491	1150	635	635	180
Jupiter Duplex 2x175 AVM	272	1722	1994	491	1150	635	635	200
Jupiter Duplex 2x200 AVM	272	2064	2336	555	1150	742	742	230
Jupiter Duplex 2x230 AVM	272	2064	2336	555	1150	742	742	250
Jupiter Duplex 2x270 AVM	272	2168	2440	625	1150	885	885	280
Jupiter Duplex 2x300 AVM	272	2168	2440	625	1150	885	885	320
Jupiter Duplex 2x500 AVM	272	2139	2411	780	1150	1035	1035	480
Jupiter Duplex 2x650 AVM	(•)	(•)	(•)	932	1350	1220	1220	600
Jupiter Duplex 2x900 AVM	(•)	(•)	(•)	1089	1350	1220	1220	820
Jupiter Duplex 2x1100 AVM	(•)	(•)	(•)	1233	1350	1220	1220	1050

(•) Disegni tecnici su richiesta
Technical drawings on request

